Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **36 (1963)**

Heft 2

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

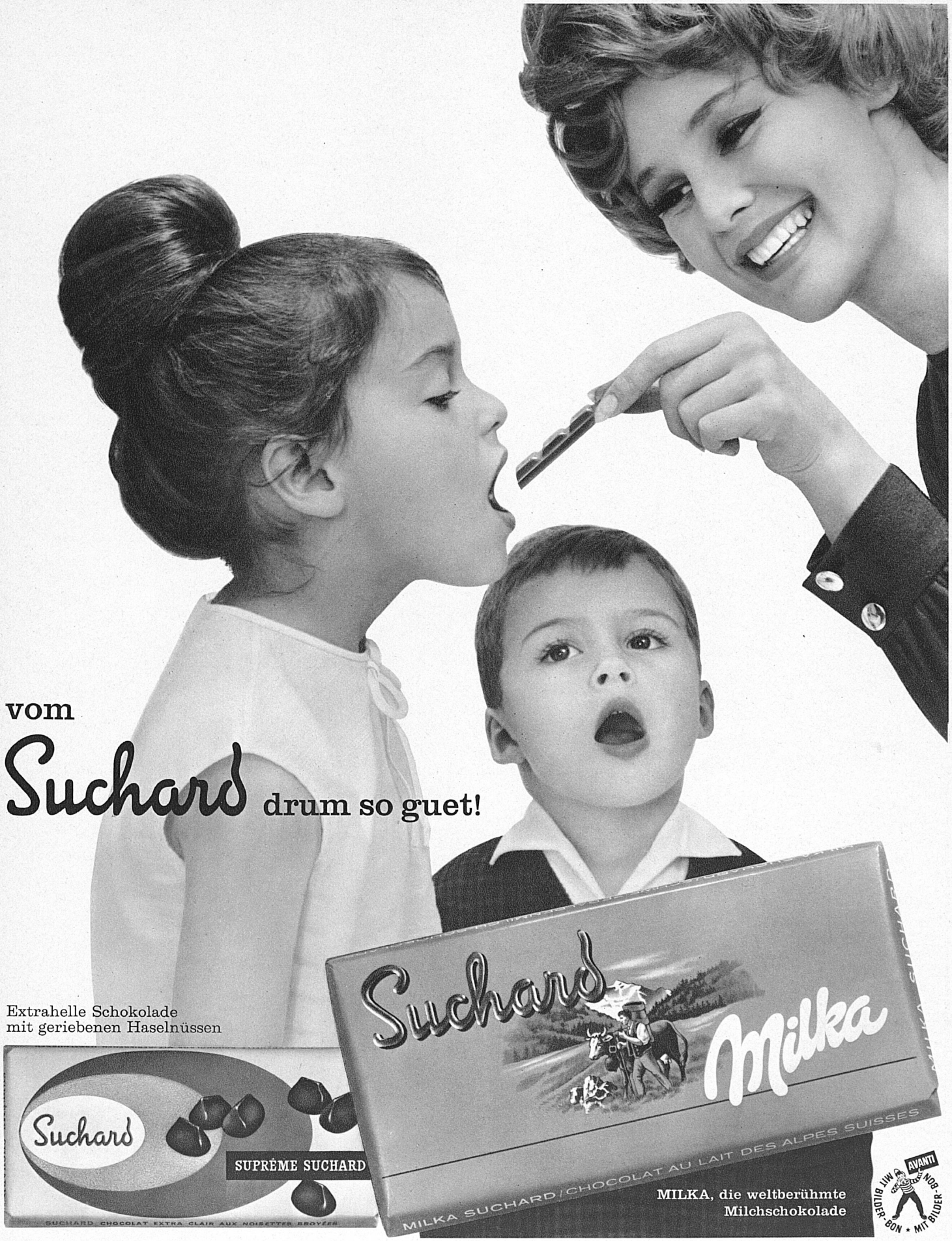
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

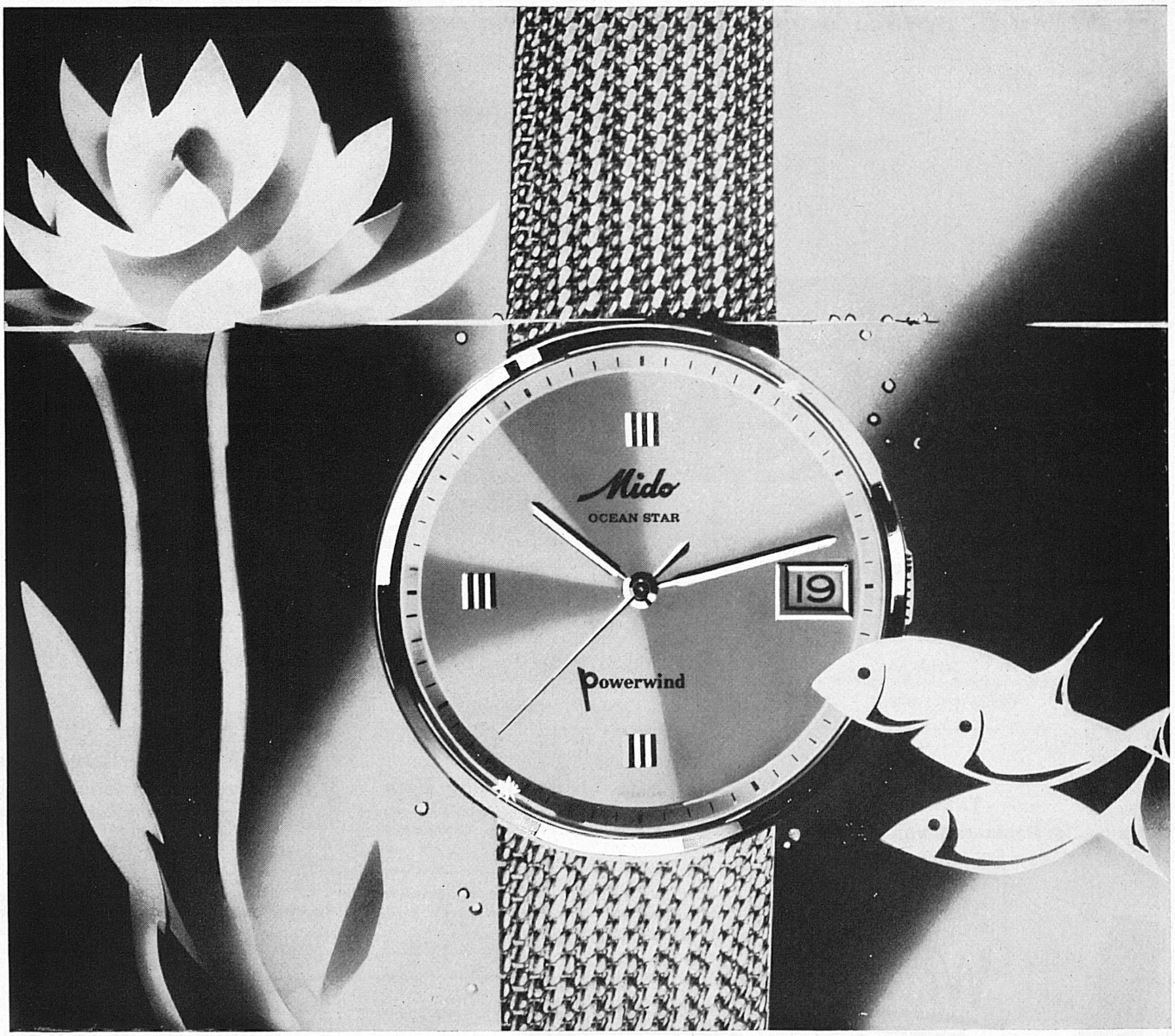
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch


vom
Suchard drum so guet!
Extrahelle Schokolade
mit geriebenen Haselnüssen
Suchard
SUPRÊME SUCHARD
SUCHARD CHOCOLAT EXTRA CLAIR AUX NOISETTES BROYÉES
Suchard
Milka
MILKA SUCHARD / CHOCOLAT AU LAIT DES ALPES SUISSES
MILKA, die weltberühmte
Milchschokolade
AVANTI
MIT BILDER-BON
MIT BILDER-BON



SOLD AND SERVICED IN 111 COUNTRIES

THE NEWEST LOOK

How nice to read the date from the Mido Ocean Star Datometer - and take in its elegant beauty in the same glance! Datometer, self-winding, 100 % waterproof, shock-resistant, antimagnetic, unbreakable crystal and mainspring. - With gold bracelet as shown: 18 ct gold Fr. 1500.–. With leather strap: steel Fr. 280.–. Gold plate Midoluxe Fr. 330.–. 18 ct gold Fr. 680.–.

NOUVEAU STYLE

D'un seul coup d'oeil vous lirez l'heure et la date sur votre Mido Ocean Star Datometer. A chaque fois vous serez ravi par sa beauté rayonnante! - Datometer, automatique, 100% étanche, protégée contre les chocs, antimagnétique, glace et ressort incassables. - Avec bracelet or comme illustré: or 18 ct Fr. 1500.–. Avec bracelet cuir: acier Fr. 280.–. Plaqué or Midoluxe Fr. 330.–. Or 18 ct Fr. 680.–.

EIN NEUER STIL

Gönnen Sie sich die Mido Ocean*Star. Erfreuen Sie sich an ihrer vollendeten Schönheit, so oft Sie an ihr die Zeit ablesen. – Datometer, Selbstaufzug, 100% wasserdicht, stossgesichert, antimagnetisch, Glas und Feder unzerbrechlich. – Mit Goldband wie Bild: 18K Gold Fr. 1500.–. Mit Lederband: Stahl Fr. 280.–. Goldplaqué Midoluxe Fr. 330.–. 18 K Gold Fr. 680.–.

Mido

THE SELF-WINDING WATCH YOU CAN WEAR IN WATER SE PORTE DANS L'EAU - SE REMONTE D'ELLE-MÊME TRÄGT SICH IM WASSER - ZIEHT SICH SELBER AUF

Bern: Hotel Bären
Komfortables Wohnen zu vorteilhaften Preisen.
Schauplatzg. 4 b/Bundeshaus
Restaurant «Bärenstube»
Tel. 031 2 33 67 Hans Marbach

Hotel Krebs garni
Bern Genfergasse 8
1 Minute vom Bahnhof

Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
Telefon (031) 2 49 42

La Chaîne des Rôtisseurs

Gusti Berner
Conseiller de Bouche
du chapitre suisse

Rôtisserie «Dufour»
Bâle
5 minutes de la gare

Am Aeschenplatz, Basel
Haus Zentralbank
Telefon (061) 24 33 33

Sonntags geschlossen
Fermé le dimanche

Spécialités du Patron!

La langoustine «Amoureuse»
Les grenouilles Räblus
Scampi à la vénitienne
Truite de rivière Curnonsky
Les spaghetti alle vongole
Lasagnia verde al forno
Navarin d'agneau à la corse
Saltimbocca alla romano
l'Entrecôte negresco
Le steak de veau aux morilles
Le filet de veau «Rôtisseur»
Soufflé au kirsch de Bâle

Au bar et foyer
lunch-assiette depuis Fr. 3.–

Curling in Arosa: Gusti Berners Jägercup, 15. bis 17. Februar 1963

Trinken Sie täglich
zu Hause, im Restaurant und in der Bar
den milden, guten Aperitif

Weisflog

pur oder gespritzt

Im Speisewagen und Bahnhofbuffet
für Sie bereit

Hotel Bristol Bern
Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21
Jos. P. Genelin Telefon 2 01 01

100 Betten – Jeder Komfort – Kleinere und größere Säle für Anlässe und Sitzungen – Im Stadtrestaurant eine gepflegte Küche mit pikanten Spezialitäten

Handels- und Verkehrsschule
und Arztgehilfinnenschule Bern
Schwanengasse 11 Gegr. 1907 ✆ (031) 9 22 76

Kursbeginn: April und Oktober

für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen
für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel
für Laborant.- und Hausbeamtinnenschulen
für Bahn-, Post-, Telefon- und Zollexamen

Restaurant
Löwen Bern
FRITZ MESSERLI

- Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen
- Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt
- Salmenbräu-Bier

Chez Fritz

Buchs SG
Hotel Bahnhof

Spezialitäten-Restaurant
Spécialités de cuisine française

Fritz Gantenbein
Telefon (085) 6 13 77

Biel-Bienne

Die interessante, zweisprachige, quicklebendige Stadt ein ideales Ausflugszentrum:

See
Jura
Wandern

Ihr Standquartier: Das moderne, ruhige, neue

Hotel
Continental

Leistung ▲ Preis ▼ Tel. (032) 2 32 55 J.-J. Droz, Dir.

Hotel
Continental
Luzern
beim Bahnhof

70 Betten, Zimmer mit Telefon und Radio, Bad oder Dusche und WC. Zimmer mit Frühstück ab 12.—, alles inbegr. Restaurant (Mahlzeiten ab 5.—). Verpflegung von Gesellschaften, Konferenz- und Ausstellungsräume.

HACOSAN

ist das ideale, Kraft und Energie spendende Frühstücksgetränk für groß und klein.
HACOSAN nährt und stärkt!
Ein Qualitätsprodukt der

HACO GÜMLIGEN
Telefon 031 52 00 61

salon de l'auto

genève, 14-24 mars

nautique
caravanes camping
moto, cycle

Autos – Nautique – Caravanes – Motos
La manifestation mondiale la plus complète
de l'industrie des véhicules à moteur
Palais des Expositions

Le billet de simple course timbré au Salon donne droit au retour gratuit dans les 6 jours à partir du 14 mars 1963 (minimum de taxe fr. 7.– en 2e classe)

AARAU

Aarau-Licht – ermüdet nicht

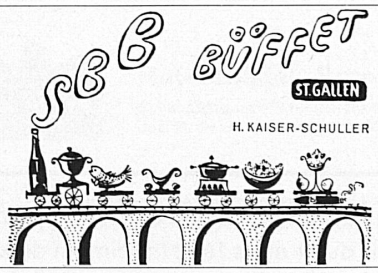
Glühlampenwerke Aarau AG Aarau

Hôtel Epoque Genève

Rue Voltaire 10, téléphone 022 34 87 50

60 chambres, 100 lits.
Vue sur la ville et confort le plus moderne.
Salles de conférences avec télex
et pour banquets et réceptions.

Snack Bar Voltaire
les spécialités du chef de cuisine.
J.-P. Fahrny, dir.



Garten-Hotel Winterthur

20 Autominuten von Zürich

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort.
Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant,
Stadtrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage.
G. Sommer-Bußmann, Telefon (052) 6 22 31

Hôtel des Alpes

Genève, rue des Alpes 12
Téléphone 022 31 15 50

Construction 1961
Toutes les chambres
avec douche,
salle de bain,
radio et téléphone
Studios meublés avec
cuisinettes,
arrangements pour
long séjour
Snack
Rôtisserie, jour et nuit

Bahnhofbuffet Winterthur

Immer gut!
Neuzeitlich renovierte
Lokalitäten
Walter Frauchiger

Hotel Volkshaus, Winterthur

Tel. (052) 2 82 51 Dir. H. Zaugg

Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins **Volkshaus.** Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Große und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Großer Parkplatz.

Hotel Kronenhof Schaffhausen

Das modernste Haus im Zentrum
der Stadt – 4 Minuten vom Bahnhof
Ruhige Lage mit großem Parkplatz
Gesellschaftsräume
Spezialitäten-Restaurant

Telefon (053) 5 66 31
Direktion: E. Mayer-Brancaleone

Stoller

Hotel Zürich

Badenerstraße 357
Tel. (051) 52 65 00
Telex 53 381

200 Betten, Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon
Dusche, WC und Toilette Fr. 22.– pro Person mit Frühstück

100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon
Zimmer mit Frühstück
ab Fr. 13.— alles inbegriffen

Hotel Restaurant

Telefon (051) 42 52 40

Diverse Säle
Sitzungszimmer

Restaurant
Menu oder à la carte

Eigener Parkplatz

Dir. F. H. Voney

. . . sie genießen

MOCAFINO

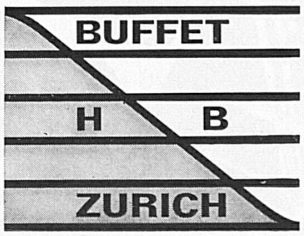
MOCAFINO heißt der erste in der Schweiz hergestellte 100 % reine Kaffee-Extrakt (Blitzkaffee) in vollendeter Qualität. HACO GÜMLIGEN

Restaurants 1. Klasse

Buffet-Restauration
Alfred-Escher-Stube
Restaurant 1. Stock

Bankett- und Konferenzsäle

Cafeteria (Selbstbedienung)
Snack-Bar



Restaurants 2. Klasse

Buffet-Restauration
Winterthurerstübli
Kaffee- und Küchliwirtschaft
(alkoholfrei)

Rudolf Candrian, Inhaber